

aiwa®

Japan est1951



www.int-aiwa.com

Designed in Japan
アイワ株式会社

Aiwa Co.,Ltd (Tokyo Japan)

aiwa®

Japan est1951

ماشین لباسشویی



DW-NXD10W
DW-NXD10S

لطفا قبل از استفاده از محصول این دفترچه را به دقت مطالعه کنید و آن را برای مراجعات بعدی نگه دارید. تمام تصاویر این دفترچه راهنما فقط برای مرجع هستند. محصول واقعی ممکن است با تصاویر متفاوت باشد.

۱	هشدار
۲	اطلاعیه‌های ایمنی
۳	نام قطعه
۴	دستورالعمل نصب
۸	روش‌های قفل کردن و برداشتن درب
۹	روش استفاده از جعبه مواد شوینده
۱۰	معرفی عملکرد پنل کنترل
۱۲	معرفی عملکرد و برنامه
۱۳	نگهداری
۱۵	اطلاعیه قبل از شستشو
۱۷	شرایط بدون نقص
۱۸	راهنمای عیب‌یابی
۱۹	مشخصات
۱۹	حفاظت از محیط‌زیست

هشدار

- این دستگاه برای استفاده افراد (از جمله کودکانی که توانایی‌های جسمی، حسی یا ذهنی کمی دارند، یا تجربه و دانش کافی ندارند) در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه توسط فردی که مسئول ایمنی آنهاست، بر آنها نظارت یا دستورالعمل استفاده از دستگاه داده شده باشد.
- کودکان باید تحت نظارت باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند. تمیزکردن و نگهداری توسط کودکان بدون نظارت انجام نشود. کودکان کمتر از ۳ سال باید دورنگه داشته شوند، مگر اینکه به طور مداوم تحت نظارت باشند.
- اگر سیم برق آسیب‌دیده باشد، باید توسط سازنده، نماینده خدمات آن یا افراد واجد شرایط مشابه تعویض شود تا از خطر جلوگیری شود.
- از شیلنگ‌های جدید ارائه شده همراه دستگاه استفاده شود و شیلنگ‌های قدیمی نباید دوباره استفاده شوند.
- این دستگاه برای استفاده در خانه و کاربردهای مشابه مانند موارد زیر در نظر گرفته شده است:
 - قسمت‌های آشپزخانه کارکنان در مغازه‌ها، دفاتر و سایر محیط‌های کاری؛
 - خانه‌های روستایی؛
 - توسط مشتریان در هتل‌ها، متل‌ها و سایر محیط‌های مسکونی؛
 - محیط‌های تختخواب و صبحانه؛
 - فضاهای عمومی در آپارتمان‌ها یا رختشوی‌خانه‌ها.
- برای ماشین‌های لباسشویی که دریچه‌های تهویه در کف دارند، این دریچه‌ها نباید توسط فرش مسدود شوند.
- در صورت مفقودی دفترچه، با شماره خدمات ما تماس بگیرید.

فشار آب: ۰.۰۳ تا ۱ مگا پاسکال

احتیاط: برای جلوگیری از خطر ناشی از تنظیم مجدد ناخواسته قطع‌کننده حرارتی، این دستگاه نباید از طریق یک وسیله سوئیچینگ خارجی مانند تایمر تغذیه شود یا به مداری که مرتباً توسط برق شهری روشن و خاموش می‌شود، متصل گردد.

نکات ایمنی (لطفاً رعایت کنید)

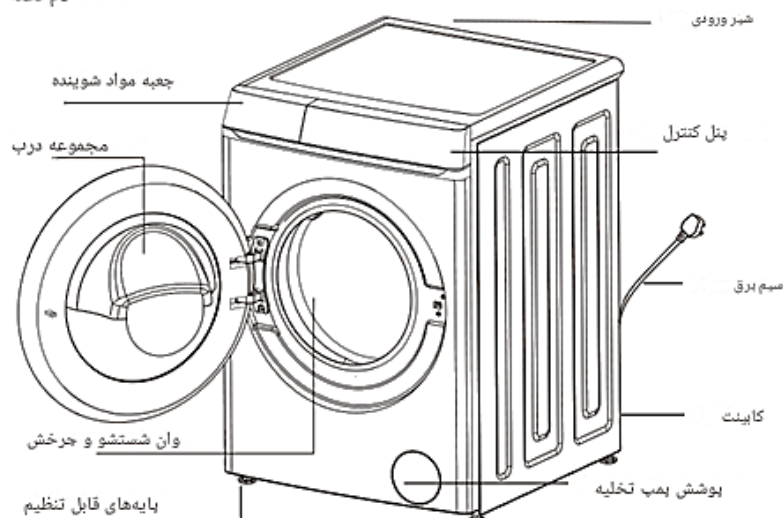
برای جلوگیری از آسیب یا خسارت به کاربر یا اشخاص و اموال دیگران، لطفاً از رعایت نکات ایمنی و بهداشتی اطمینان حاصل کنید.

هشدارها

خطر برق گرفتگی. ۱. لطفاً از برق ۲۲۰ تا ۲۴۰ ولت، بالای ۱۰ آمپر با پریز مخصوص ارت دار استفاده کنید. ۲. هنگام وارد کردن و بیرون کشیدن سیم برق، لطفاً از دوشاخه استفاده کنید، لطفاً از سیم برق آسیب دیده استفاده نکنید. در صورت کثیف بودن پین سیم برق، لطفاً آن را به موقع با پارچه خشک تمیز کنید. ۳. از دست خیس برای وارد کردن یا بیرون کشیدن دوشاخه استفاده نکنید. ۴. لطفاً هنگام اتمام، تعمیر یا تمیز کردن، دوشاخه را بیرون بکشید.	خطر آتش سوزی و نشت جریان ۱. ماشین لباسشویی را نزدیک آتش، سیگار روشن، شمع و مواد فرار قرار ندهید. ۲. لطفاً آب را روی صفحه کنترل ماشین لباسشویی نپاشید. ۳. لطفاً ماشین لباسشویی را در جای مرطوب و بیرون از منزل قرار ندهید. ۴. لطفاً پمپ تخلیه را چک کنید و مطمئن شوید که فاضلاب مسدود نشده است.
خطر دمای بالا ۱. هنگام شستشو در دمای بالا، شیشه درب داغ می شود. لطفاً به شیشه درب دست نزنید، به خصوص کودکان. ۲. هنگام باز کردن درب پس از شستشوی با دمای بالا، لطفاً صبر کنید تا دما به سطح ایمنی کاهش یابد و درب به طور خودکار باز شود.	خطر آسیب دیدن ۱. لطفاً پس از برداشتن جعبه کارتن، آن را جابه جا کنید و اجازه ندهید کودکان به آن دست بزنند یا بخورند. ۲. اجازه ندهید کودکان از ماشین لباسشویی استفاده کنند یا از آن بالا بروند. ۳. لطفاً پس از استفاده، درب را ببندید تا از ورود کودکان به دیگ جلوگیری شود.
خطر آسیب دیدگی ۱. هیچ چیز سنگینی را روی ماشین لباسشویی قرار ندهید ۲. اگر می خواهید دستگاه را جابه جا کنید، لطفاً به یاد داشته باشید که درخواست کمک کنید. ۳. لطفاً از افراد غیر حرفه ای برای تعمیر دستگاه کمک نگیرید.	خطر آسیب دیدن پارچه ها ۱. لطفاً پارچه های ضد آب، بارانی، محصولات پر و کیسه خواب را نشوید. ۲. لطفاً پارچه های قابل شستشو را بشوید. در صورت هر گونه شک، لطفاً دستورالعمل ها را دنبال کنید.
خطر انفجار ۱. لطفاً پارچه هایی را که به نفت سفید، بنزین، تینر یا مواد قابل اشتعال آغشته شده اند، نشوید. ۲. لطفاً هنگام نشت گاز، آن را نشوید.	هنگام بیرون کشیدن دوشاخه، قفل حتی اگر آب زیادی داخل آن باشد، باز می شود؛ بنابراین لطفاً قبل از باز کردن قفل درب، سطح آب داخل را بررسی کنید تا از اتلاف غیر ضروری جلوگیری شود

دریوش پیچهای حمل و نقل	آچار	شلیک آب	دستورالعمل

نام قطعه



توجه مهم:

۱. ظاهر و مشخصات محصول ممکن است بدون اطلاع قبلی تغییر کند تا کیفیت محصول افزایش یابد.
۲. ظاهر و مشخصات محصول ممکن است با توجه به آزمایش بهره‌وری انرژی مرتبط یا آزمایش ایمنی مرتبط و غیره تغییر کند.

توجه:

۱. در اولین استفاده ممکن است مقداری آب خارج شود. آب باقیمانده پس از آزمایش عملکرد، پدیده‌ای طبیعی است.
۲. پس از هر بار استفاده، لطفاً دوشاخه را بکشید و شیر آب را ببندید تا از آبرفتگی یا آتش‌سوزی تصادفی جلوگیری شود.

دستورالعمل نصب

مطمئن شوید که دمای محل نصب یا قرارگیری ماشین لباسشویی بالای صفر درجه سانتیگراد باشد یا آن را در فضای باز قرار دهید.

ماشین لباسشویی را طبق استانداردها و مقررات مدیریتی به درستی جانمایی کنید.

هنگام قراردادن ماشین لباسشویی روی زمین و فرش، دقت نمایید کف آن تهویه داشته باشد.

لطفاً محیط اطراف را تمیز نگه دارید؛ زیرا هرگونه آسیب ناشی از سوسک یا سایر آفات شامل گارانتی نمی‌شود.

پیچ حمل و نقل

ماشین‌های لباسشویی با پیچ حمل و نقل نصب می‌شوند تا از آسیب داخلی در حین حمل و نقل جلوگیری شود.

پیچ حمل و نقل را باز کنید.

۱. برای جلوگیری از آسیب داخلی در حین حمل و نقل، ۴ پیچ نصب شده است. قبل از استفاده از ماشین لباسشویی، پیچ را باز کنید (به نمودار ۱ مراجعه کنید).

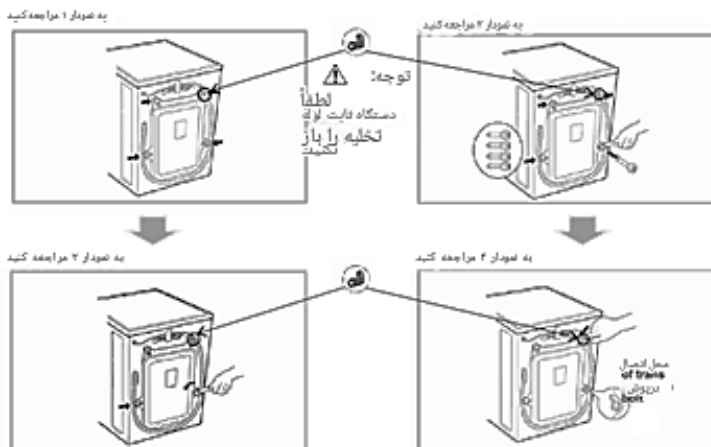
اگر پیچ‌ها باز نشوند، لرزش شدید، سروصدا و مشکل ایجاد می‌شود.

۲. از آچار متصل برای شل کردن ۴ پیچ استفاده کنید (به نمودار ۲ مراجعه کنید).

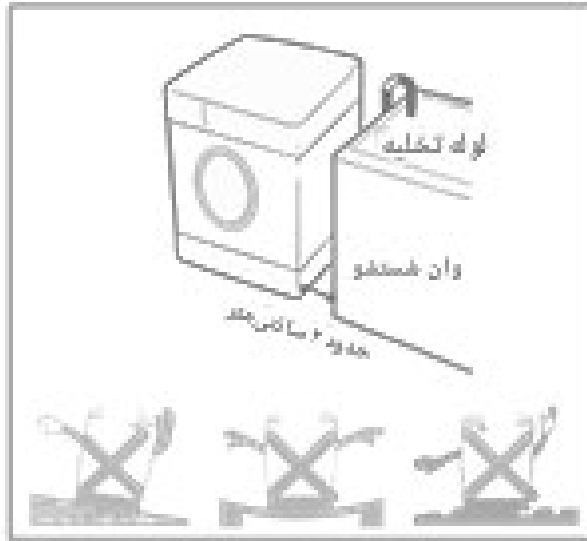
۳. لاستیک پیچ را کمی بچرخانید و سپس پیچ‌ها را بیرون بکشید، پیچ‌ها و آچار را در حالت آماده به کار نگه دارید (به نمودار ۳ مراجعه کنید).

این پیچ‌ها باید هنگام هر بار جابه‌جایی دستگاه، مجدداً نصب شوند.

۴. از بست‌های متصل برای آب‌بندی سوراخ‌های پیچ استفاده کنید (به نمودار ۴ مراجعه کنید).



الزامات برای موقعیت نصب



تنظیم افقی:

زاویه شیب باید کمتر از ۱ درجه باشد.

پریز برق

فاصله بین هر طرف ماشین لباسشویی و پریز برق باید کمتر از ۱.۵ متر باشد.

از وسایل برقی متعدد در یک پریز استفاده نکنید.

نظافت محیط

تمیز کردن دیوار، در و زمین ضروری است.

ماشین لباسشویی را بر روی پتوی نرم یا کف چوبی نصب نکنید و حتماً باید روی زمین سفت و محکم با زهکشی کف نصب گردد.

لباس‌های کثیف یا وسایل دیگر را روی ماشین لباسشویی قرار ندهید، در غیر این صورت ممکن است بر عملکرد عادی تأثیر بگذارد.

اتصال برق

۱. از برد سیم‌کشی یا چیزی شبیه به آن استفاده نکنید.
 ۲. اگر خطوط برق آسیب دیده‌اند، لطفاً برای تعمیر با متخصصان تماس بگیرید.
 ۳. پس از استفاده از ماشین لباسشویی، دوشاخه را بکشید و شیر آب را ببندید.
 ۴. ماشین لباسشویی را به پریز ارت وصل کنید تا اصول سیم‌کشی رعایت شود.
 ۵. ماشین لباسشویی را در جایی قرار دهید که اتصال پریز به آن آسان باشد
- در شرایطی که دستگاه نیاز به تعمیر دارد، حتماً با مرکز تعمیر و نگهداری تماس بگیرید و از متخصصان بخواهید ماشین لباسشویی را تعمیر کنند. افراد غیرمتخصص ممکن است به ماشین لباسشویی آسیب و مشکل وارد کنند.
- ماشین لباسشویی را در مکانی که دمای زیر صفر درجه دارد قرار ندهید. لوله‌ها یخ‌زده و می‌شکنند. علاوه بر این، دمای زیر صفر می‌تواند به کنترلر دستگاه آسیب برساند.
- اگر ماشین لباسشویی را در محیطی با دمای زیر صفر درجه قرار می‌دهید، لطفاً قبل از روشن کردن، آن را چند ساعت در دمای اتاق نگه دارید.

مقدمه اتصال به زمین

ماشین لباسشویی باید دارای دستگاه‌های اتصال به زمین باشد. در صورت بروز مشکل، دستگاه می‌تواند خطر برق‌گرفتگی را کاهش دهد. این دستگاه مجهز به کابل (شامل سیم و دوشاخه متصل به زمین) است. دوشاخه متصل به زمین باید در پریز مناسب قرار گیرد. اگر می‌خواهید بدانید که آیا ماشین لباسشویی به‌درستی به زمین (ارت) متصل شده است یا خیر، لطفاً با کارکنان تعمیر و نگهداری حرفه‌ای تماس بگیرید. اگر دوشاخه با پریز مطابقت ندارد، لطفاً خودتان دوشاخه را عوض نکنید.

هنگامی که ماشین لباسشویی شما دود می‌کند یا بو می‌دهد، لطفاً برق را قطع کرده و با کارکنان تعمیر و نگهداری حرفه‌ای تماس بگیرید.

ماشین‌های لباسشویی باید به ورودی آب متصل شوند. لطفاً از لوله‌کشی جدید متصل به جای لوله‌کشی قدیمی استفاده کنید.

برای اطمینان از کیفیت، آزمایش‌های تزریق آب قبل از خروج ماشین لباسشویی از کارخانه انجام می‌شود، بنابراین ممکن است داخل محفظه داخلی، درزگیرهای درب و پنل درب آب وجود داشته باشد که طبیعی است.

اتصال ورودی آب



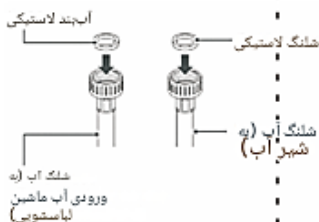
۱. فشار آب ورودی باید بین ۳۰ کیلوپاسکال و ۱۰۰۰ کیلوپاسکال باشد.
۲. هنگام اتصال لوله‌های ورودی به شیرآلات، رزوه پیچ را ساییده نکنید.
۳. اگر فشار آب ورودی از ۱۰۰۰ کیلوپاسکال بیشتر شد، لطفاً تجهیزات تخلیه را نصب کنید.

برای جلوگیری از نشت آب، دو درزگیر در کانکتورهای دوسر لوله ارائه شده است. شیر آب را باز کنید و بررسی کنید که آیا کانکتورها نشتی دارند یا خیر. لوله‌ها را مرتباً بررسی کنید. در صورت لزوم، لطفاً آنها را تعویض کنید. مطمئن شوید که لوله‌ها آسیب ندیده‌اند یا به یکدیگر پیچیده نشده‌اند.

اتصال لوله‌های ورودی و شیرآلات

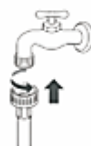
۱. آب‌بندهای لاستیکی دو طرف شلنگ را بررسی کنید.

- برای جلوگیری از نشت، یک آب‌بند لاستیکی را در اتصالات رزومدار هر شلنگ قرار دهید.



۲. شلنگ‌های منبع آب را با دست محکم به شیرهای آب وصل کنید و سپس با انبردست دور دیگر سفت کنید.

- شلنگ‌های آب را به شیر آب وصل کنید.



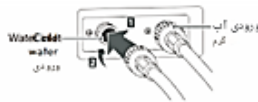
هشدار
بیش از حد سفت نکنید. ممکن است به کویلینگ آسیب برسد.

۳. پس از اتصال شلنگ ورودی به شیرهای آب، شیرهای آب را باز کنید تا مواد خارجی (خاک، شن یا خاک

آرد) موجود در لوله‌های آب خارج شوند. بگذارید آب داخل یک سطل تخلیه شود و نمای آب را بررسی کنید.



۴. شلنگ‌ها را با دست محکم به ورودی آب وصل کنید و سپس ۲/۲ دور دیگر با انبردست سفت کنید.



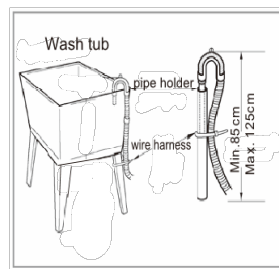
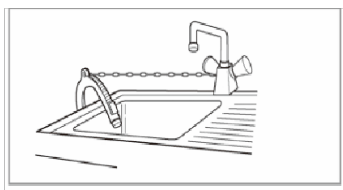
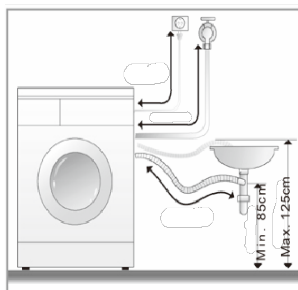
هشدار
شلنگ‌ها را بیش از حد سفت نکنید. سفت کردن بیش از حد می‌تواند به شیرها آسیب برساند و منجر به نشت و خسارت مالی شود.

این ماشین لباسشویی برای لوازم خانگی طراحی شده است، لطفاً آن را روی کشتی، کامیون مسافرتی یا هواپیما نصب نکنید.

لطفاً در صورت عدم استفاده برای مدت طولانی (مثلاً تعطیلات) شیر آب را ببندید.
لطفاً دوشاخه را جدا کرده و عملکرد قفل درب را لغو کنید تا از قفل شدن کودک در داخل جلوگیری شود.
مواد بسته‌بندی (مانند فیلم، فوم) می‌توانند به ایمنی کودک آسیب برسانند و باعث خفگی شوند! توجه:
تمام مواد بسته‌بندی را دور از دسترس کودکان قرار دهید.

لوله تخلیه را نصب کنید

لطفاً لوله تخلیه را با طناب ثابت کنید.
برای کاهش آسیب ناشی از نشت به سمت زمین، لطفاً لوله تخلیه را به درستی قرار دهید.
برای جلوگیری از برگشت آب، ارتفاع لوله تخلیه باید بین (۰.۸۵ متر تا ۱.۲۵ متر) باشد، علاوه بر این، ترمینال آن نباید در آب قرار گیرد.
اگر لوله تخلیه خیلی بلند است، لطفاً آن را بازور وارد ماشین لباسشویی نکنید، زیرا باعث ایجاد صدای غیرعادی می‌شود



دستورالعمل نصب لوله

تنظیم افقی



برای جلوگیری از صدا و لرزش هنگام تنظیم سطح ماشین لباسشویی، آن را ترجیحاً در گوشه اتاق قرار دهید.

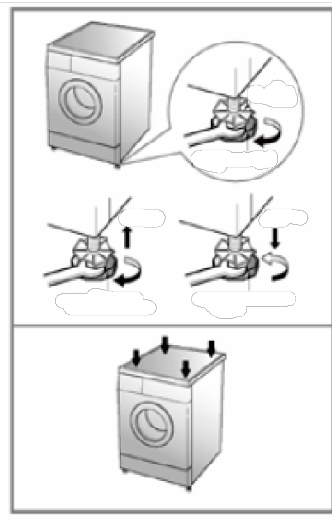
اگر زمین تراز نیست، لطفاً پین‌های تراز را تنظیم کنید. قطعات چوب یا چیزی شبیه به آن را قرار ندهید، لطفاً مطمئن شوید که چهار پین تراز محکم به زمین برخورد می‌کنند و ماشین کاملاً تراز است

پایه‌های قابل تنظیم را تنظیم کنید

پایه‌های قابل تنظیم را تنظیم کنید تا مطمئن شوید ماشین لباسشویی در حالت تعادل است و می‌توانید آن را به طور ثابت روی زمین قرار دهید. پس از استقرار، مهره قفل را برای اطمینان ببندید. ماشین لباسشویی را روی سکویی که بالاتر از زمین است، قرار ندهید تا از افتادن دستگاه به دلیل سایر حوادث جلوگیری شود.

بررسی مورب

با اعمال نیروی مورب به ماشین لباسشویی، ماشین لباسشویی نباید بلرزد. (نیروی مورب از همه سمت‌ها باید بررسی شوند، در صورت لرزش ماشین لباسشویی، باید پایه قابل تنظیم را دوباره تنظیم کنید.)



روش‌های قفل کردن و باز کردن درب

قفل کردن/باز کردن قفل درب

پس از شروع برنامه شستشو، درب به طور خودکار قفل می‌شود. در این زمان، چراغ قفل درب روشن است.

کلید «شروع/مکث» را فشار دهید و چند ثانیه پس از توقف چرخش

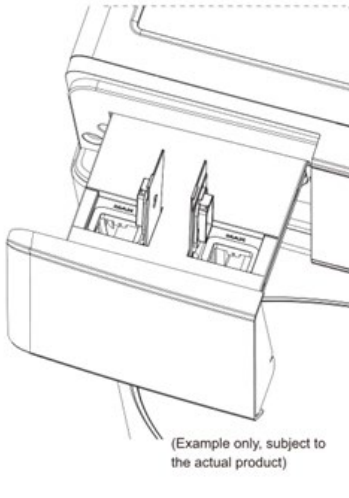
وان شستشو/آبگیری صبر کنید. اگر شرایط باز شدن درب فراهم باشد، قفل درب به طور خودکار آزاد می‌شود و صفحه‌نمایش نشان می‌دهد که چراغ قفل درب خاموش است.

درب را نمی‌توان در حین کار با دمای بالا یا در صورت پایین بودن سطح آب در شستشو باز کرد.

هنگامی که درب قابل باز شدن نیست، می‌توان در مواقع اضطراری از اهرم باز کردن اضطراری درب استفاده کرد.

روش استفاده از جعبه مواد شوینده

نرم‌کننده پارچه



لطفاً قبل از شستشو، نرم‌کننده پارچه را اضافه کنید که در آخرین آبکشی به طور خودکار به داخل وان تزریق می‌شود.

برای نرم‌کننده غلیظ، لطفاً آن را به طور مساوی با نسبتی از آب رقیق کرده و داخل آن بریزید.

از خط "حداکثر" تجاوز نکنید.

ماده شوینده مایع - سفیدکننده

لطفاً از ماده شوینده مصنوعی مایع با کف کم استفاده کنید.

برای مواد شوینده مایع غلیظ، لطفاً آن را با دو برابر آب رقیق کرده و داخل جعبه مواد شوینده بریزید.

از خط "حداکثر" تجاوز نکنید.

نمادهای مواد شوینده مایع و نرم‌کننده پارچه

برای انتخاب نحوه باز و بسته‌شدن ماده شوینده/نرم‌کننده، کلید "i-Dos" را روی صفحه کنترل فشار دهید. وقتی نماد روشن می‌شود، باز کنید.

وقتی نماد روشن نمی‌شود، ببندید.

وقتی نماد چشمک می‌زند، باقی‌مانده را اضافه کنید.

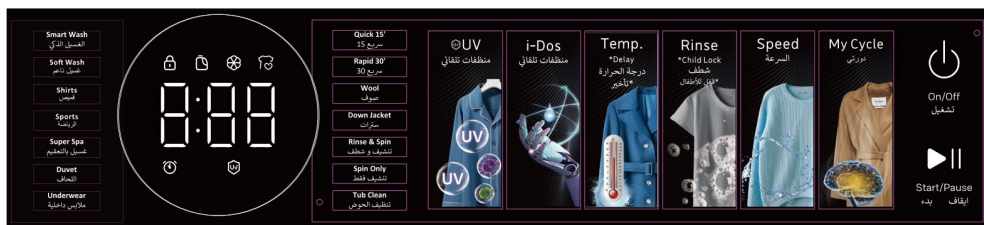
▲ از ماده شوینده مخصوص ماشین لباسشویی درب از جلو استفاده کنید.

از اضافه کردن بیش از حد مواد شوینده خودداری کنید، زیرا می‌تواند کف زیادی تولید کند و بر اثر شستشو تأثیر منفی بگذارد یا منجر به نقص شود. لطفاً از مواد شوینده با توجه به دستورالعمل‌های سازنده مواد شوینده و همچنین نوع، رنگ، دمای آب و میزان آلودگی لباس‌ها استفاده کنید. استفاده از مقدار مناسب مواد شوینده می‌تواند منجر به اثر شستشوی خوب و در نتیجه حفاظت از محیط‌زیست شود.

اقدامات احتیاطی برای استفاده:

- کشو باید بسته باشد تا مواد شوینده به داخل دیگ تزریق شود.
- در صورت خشک‌شدن و دمای بالا، طبیعی است که هنگام باز شدن کشو، میعان وجود داشته باشد.
- اگر مواد شوینده/نرم‌کننده به دلیل عدم استفاده طولانی‌مدت خشک شده باشد، برای اطمینان از اثر شستشوی خوب، باید مواد شوینده/نرم‌کننده خشک شده تمیز شوند.

معرفی عملکرد پنل کنترل



تصویر نشان داده شده در اینجا فقط جهت اطلاع است. محصول واقعی که دریافت می کنید ممکن است متفاوت باشد.

۱. دکمه روشن/خاموش

برای روشن و خاموش کردن دستگاه از این دکمه استفاده می شود. پس از پایان فرایند، دکمه روشن/خاموش را برای قطع برق فشار دهید.

۲. دکمه شروع/مکث

برای شروع عملیات، آن را فشار دهید. برای مکث در حین عملیات، آن را فشار دهید، برای ادامه دوباره فشار دهید.

۳. دکمه چرخه من

تنظیم یا فراخوانی برنامه ها و پارامترهای رایج ذخیره حافظه: پس از راه اندازی، "کلید حافظه" را به مدت طولانی فشار دهید تا پیکربندی پارامتر ذخیره شود. فراخوانی حافظه: پس از راه اندازی بعدی، "کلید حافظه" را فشار دهید تا پارامترهای ذخیره شده قبلی برای تنظیم سریع فراخوانی شوند.

پس از ذخیره یا فراخوانی حافظه، چراغ نماد حافظه (نماد قلبی شکل) روشن خواهد شد. در صورت ذخیره حافظه، دو بار صدای «دینگ دانگ» را پخش می کند؛ در صورت فراخوانی حافظه، سه بار صدای «دینگ دینگ دانگ» را پخش می کند.

عملکرد ذخیره حافظه فقط یکی از حالت های رایج یا ترجیحی را ذخیره می کند و بیش از یک پیکربندی پارامتر را ذخیره نمی کند.

۴. دکمه «سرعت»

در زیر یک برنامه و در حالت مکث، روی کلید سرعت کلیک کنید تا سرعت تنظیم شده فعلی در صفحه زمان باقیمانده نمایش داده شود.

۵. دکمه «آبکشی»

وقتی دکمه روشن/خاموش را برای شروع دستگاه فشار می‌دهید و برنامه را انتخاب می‌کنید، می‌توانید با این دکمه زمان آبکشی را انتخاب کنید که می‌تواند عملکرد شستشو را بهبود بخشد.

۶. دکمه «قفل کودک»

برای روشن یا خاموش کردن عملکرد «قفل کودک»، دکمه «آبکشی» را طولانی فشار دهید. پس از روشن کردن عملکرد «قفل کودک»، به جز دکمه پاور و دکمه قفل کودک، سایر دکمه‌ها کار نخواهند کرد.

۷. دکمه «دما»

هنگامی که یک برنامه انتخاب می‌شود، صفحه‌نمایش زمان و دمای تنظیم شده فعلی را نشان می‌دهد. می‌توانید دمای آب مناسب را با توجه به جنس پارچه انتخاب کنید.

۸ دکمه «تأخیر»

برای روشن یا خاموش کردن عملکرد «تأخیر»، دکمه «دما» را طولانی فشار دهید. پس از انتخاب برنامه، زمان رزرو را که زمان پایان برنامه شستشو است، تنظیم کنید. زمان رزرو فعلی را در صفحه زمان باقیمانده نمایش دهید، رزرو را لغو کنید و به نمایش زمان باقیمانده فعلی برگردید.

۹ دکمه «i-Dos»

برای خاموش و روشن کردن عملکرد افزودن خودکار مواد شوینده و نرم‌کننده، این کلید را فشار دهید. پس از باز کردن، مقدار مناسبی از محلول شوینده و نرم‌کننده به طور خودکار بر اساس وزن لباس‌ها اضافه می‌شود.

۱۰ دکمه «UV»

پس از انتخاب برنامه مورد نیاز، قبل از اجرای برنامه، دکمه را برای فعال کردن عملکرد «UV» انتخاب کنید. پس از روشن شدن، نمی‌توان آن را لغو کرد. پس از انتخاب برنامه دیگر، به طور پیش‌فرض خاموش خواهد بود. اگر نیاز دارید عملکرد «UV» را دوباره روشن کنید، باید دوباره این دکمه را فشار دهید.

۱۱. پنل نمایش

نمایش زمان باقیمانده، زمان رزرو و کد خطا در حین کار؛
نمایش دمای آب، دفعات آبکشی، سرعت چرخش و زمان تأخیر هنگام تنظیم گزینه.

۱۲. انتخاب برنامه

با کلیک بر روی دکمه لمسی، برنامه مربوطه را انتخاب کنید.

پس از کلیک بر روی دکمه «شروع/مکث»، تمام چراغ‌های برنامه انتخاب شده روشن می‌شوند، درحالی‌که تمام چراغ‌ها و چراغ‌های عملکرد سایر برنامه‌ها خاموش می‌شوند و صفحه‌نمایش، زمان اجرای باقیمانده را نمایش می‌دهد.

معرفی عملکرد و برنامه

Smart	هوشمند	برای پارچه‌های نخی عمومی
Soft Wash	شستشوی نرم	لباس‌های راحت تغییر شکل‌پذیر مانند ژاکت‌ها و پیراهن‌های ۲ کیلوگرمی و کمتر
Shirts	پیراهن	لباس‌های پیراهن
Sports	ورزشی	لباس‌های ورزشی قابل شستشو در ماشین لباسشویی
Super Spa	سوپر اسپا	به معنای شستشوی طولانی مدت در دمای بالا است و برای لباس‌ها، ملافه‌ها و اسباب‌بازی‌های مخملی با نیاز به استریلیزاسیون بالا و حساس به حشرات و گرده‌ها مناسب است.
Duvet	لحاف	ملحفه‌ها/پرده‌های قابل شستشو در ماشین لباسشویی و غیره
Underwear	لباس زیر	لباس زیر
Quick 15'	سریع ۱۵ فوت	مقدار کمی لباس نازک با آلودگی جزئی
Rapid 30'	سریع ۳۰ فوت	مقدار کمی لباس نازک با آلودگی جزئی
Wool	پشم	پارچه‌های پشمی قابل شستشو در ماشین لباسشویی
Down Jacket	کاپشن پر	لباس‌های پر قابل شستشو در ماشین لباسشویی
Rinse+Spin	آبکشی + چرخش	آبکشی و آبگیری جداگانه
Spin Only	فقط چرخش	آبگیری جداگانه
Tub Clean	تمیز کردن وان	خودتمیزشونده وان، بدون لباس

نگهداری



لطفاً برای افزایش عمر مفید ماشین لباسشویی، آن را تعمیر و نگهداری کنید.

قبل از تعمیر، لطفاً دوشاخه را از برق بکشید.

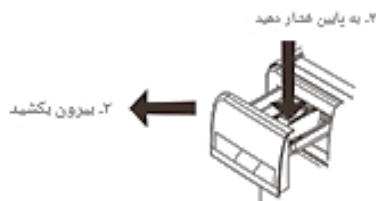
بدنه ماشین لباسشویی

پس از شستشو، لطفاً آن را با پارچه نرم تمیز کنید. در صورت آلودگی زیاد، لطفاً از مواد شوینده یا صابون مناسب استفاده کنید.

مستقیماً آبکشی نکنید.

از پودر بتونه، رقیق‌کننده، بنزین یا الکل برای تمیز کردن بدنه دستگاه استفاده نکنید.

فضای خالی جعبه شوینده



لطفاً جعبه شوینده را مرتباً تمیز کنید. آن را با دستمال پاک کنید و با آب تمیز بشویید، سپس دوباره سر جای خود قرار دهید.

حلقه واشر درب

پس از شستشو، لطفاً آلودگی، کاغذباطله و غیره را پاک کنید، در صورت وجود مواد خارجی، لطفاً آن را خارج کنید.

فضای خالی کوپلینگ اصلی (پیشنهاد: هر شش ماه یکبار)

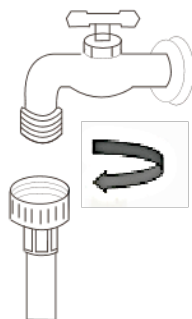
اگر زباله جمع شود، بر سرعت ورودی آب تأثیر می‌گذارد.

۱. لوله نرم را از قسمت اتصال جدا کنید.

۲. کوپلینگ را طبق فلش نشان داده شده جدا کنید.

۳. داخل کوپلینگ را بشویید.

۴. دستگاه تمیز شده را با لوله نرم ورودی نصب کنید.



فضای خالی شیر آب ورودی (پیشنهاد: هر شش ماه یکبار)

۱. لوله نرم را از کنار ماشین لباسشویی جدا کنید.

۲. توری فیلتر را از شیر آب جدا کنید.

۳. توری فیلتر را با مسواک تمیز کنید.

۴. لوله ورودی نرم را نصب کنید

هنگام یخ زدن ماشین لباسشویی

۱. شیر آب و قطعه اتصال را با حوله گرم بپوشانید.

۲. لوله ورودی را جدا کرده و آن را در آب ۵۰ درجه قرار دهید.

۳. حدود ۲ تا ۳ لیتر آب ۵۰ درجه داخل دیگ بریزید.

۴. لوله ورودی را وصل کنید، شیر آب را باز کنید و ماشین لباسشویی را روشن کنید، لطفاً بررسی کنید که آیا ورودی و خروجی طبیعی است یا خیر.



تمیز کردن فیلتر پمپ آبگیری (پیشنهاد: ماهی یکبار)

۱. پس از آبگیری، بست روی پمپ را فشار داده و دستگاه را خاموش کنید، درب فیلتر پمپ آبگیری را باز کنید. (توجه: اگر آب داخل گرم است، لطفاً پس از سرد شدن ادامه دهید).

۲. فیلتر را خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و جدا کنید

۳. فیلتر را بشویید.

۴. مستقیماً به سمت پمپ بگیرید و فیلتر را وارد کنید، آن را در جهت عقربه‌های ساعت محکم کنید و درب را ببندید.

توجه:

الف. لطفاً فیلتر را خوب محکم کنید تا از نشتی جلوگیری شود.

ب. لطفاً در حین کار تمیز نکنید.

تمیز کردن تخلیه دیگ (پیشنهاد می شود ماهی یک بار)

پس از استفاده، ممکن است مقداری کثیفی وجود داشته باشد. می توانید با انجام مراحل مربوط

به دیگ، داخل و خارج آن را تمیز کنید.

توجه: لطفاً هنگام تمیز کردن دیگ، پارچه و مواد شوینده داخل آن قرار ندهید

نکات قبل از شستشو

۱. راهنمای شستشو

لطفاً راهنمای شستشوی لباس ها را که بافت و روش شستشو را نشان می دهد، بررسی کنید.

۲. طبقه بندی شستشو

لطفاً لباس هایی با بافت یکسان، بافت متفاوت، دمای آب، سرعت و روش شستشوی متفاوت را بشویید.

لطفاً لباس های تیره را از لباس های سفید جدا کنید. لباس های رنگ شده را از پنبه جدا کنید، در غیر این

صورت لباس های سفید تغییر رنگ می دهند. در صورت امکان، لطفاً لباس های خیلی آلوده را با لباس های

تمیز با هم نشویید.

لباس ها را طبقه بندی کرده و بر اساس درجه بشویید.	درجه آلودگی (شدید، متوسط، کم)
آنها را طبقه بندی کرده و بشویید.	رنگ (سفید، رنگ روشن، رنگ تیره)
لباس های سفید و رنگ تیره را طبقه بندی کنید.	مخمل (به راحتی جدا می شود، به راحتی چسبانده می شود)

۳. نکات

وقتی لباس های بزرگ و کوچک را کنار هم قرار می دهید، لباس های بزرگ را اول قرار دهید و تعداد آنها

باید کمتر از نصف کل لباس ها باشد. لطفاً یک لباس را نشویید؛ زیرا ممکن است باعث مشکل عدم تعادل

شود.

لطفاً یک یا دو لباس مشابه اضافه کنید.

لباس‌های کوچک مانند جوراب‌های ابریشمی و دستمال‌ها را باید برای شستشو در کیسه‌های توری قرار دهید. قبل از شستن هر لباسی با حلقه‌های فلزی، لطفاً حلقه‌ها را جدا کنید. اگر انجام این کار برایتان دشوار است، لطفاً آنها را در کیسه‌های توری قرار دهید تا از سرخوردن آن در شکاف بین تشت‌های داخلی و خارجی جلوگیری شود.

تمام جیب‌ها را بررسی کنید و مطمئن شوید که چیزی در آنها نیست. میخ، سنجاق‌سر، کبریت، خودکار، سکه و کلید به ماشین لباسشویی و لباس‌های شما آسیب می‌رساند.

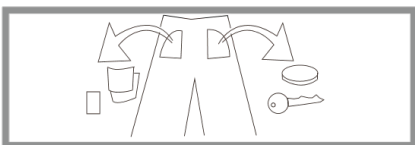
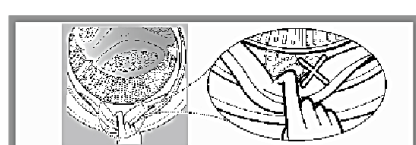
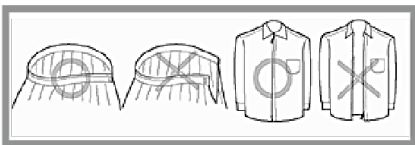
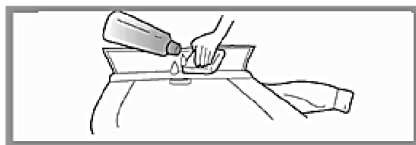
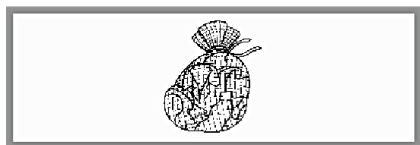
زیپ تمام لباس‌ها را ببندید، دکمه و قلاب را محکم کنید و کمر بند شل را ببندید، مطمئن شوید که لباس‌های دیگر توسط آنها آسیب نمی‌بینند.

ابتدا از آب و کمی شوینده برای شستن قسمت‌هایی که لکه‌های زیادی دارند، مانند یقه و سراسیم‌ها، استفاده کنید که می‌تواند لباس‌ها را تمیزتر کند

درزگیرهای درب را بررسی کنید و مطمئن شوید که چیزی روی آنها نیست.

قبل از شستشو مطمئن شوید که چیزی در وان نیست.

لطفاً برای شستن پارچه‌ها از شوینده کم حباب مخصوص ماشین‌های لباسشویی درب از جلو استفاده کنید.



شرایط بدون ایراد

وضعیت	پدیده‌ها	علل
قبل از کارکرد	آب باقیمانده در ماشین لباسشویی	ماشین لباسشویی قبل از تحویل، تحت بازرسی کیفی قرار می‌گیرد، بنابراین وجود مقدار کمی آب باقیمانده در دیگ طبیعی است.
	«تمیز کردن دیگ» پس از روشن شدن	در صورت شستشوی لباس‌ها با دمای کمتر از ۶۰ درجه سانتیگراد برای مدت طولانی، ماشین لباسشویی به طور خودکار یادآوری می‌کند که برنامه تمیز کردن دیگ را تا زمان انجام برنامه شستشوی با دمای بالا اجرا کنید.
		نادیده‌گرفتن یادآوری و انتخاب برنامه دیگری مجاز است.
در حین شستشو	صدای خش‌خش در دیگ	قرص‌های استریل‌کننده نقره‌ای در دیگ وجود دارد
	در حین شستشو آب وجود ندارد	برای ماشین لباسشویی کم‌مصرف، سطح آب شستشو در برخی از برنامه‌ها زیر شیشه درب است.
	در نیمه‌راه لباس اضافه نکنید	فقط برخی از برنامه‌های شستشوی کم آب اجازه اضافه‌کردن لباس در حین شستشو را می‌دهند. باز شدن درب باید شرایط سطح و دمای ایمن آب را داشته باشد که این نیز به تعداد لباس‌ها و عملکرد جذب آب مربوط می‌شود.
	مکث در حین شستشو	مطمئن شوید که کلید «مکث» فشار داده نشده است.
در حین آبکشی	اثر پاک‌کنندگی نامطلوب	زمان شستشو کمتر و مواد شوینده کمتر (لباس‌های کثیف زیاد).
	لکه‌های سفیدروی لباس‌ها پس از شستشو	از پودر لباسشویی استفاده شده است. اجزای نامحلول در آب شوینده بدون سفر می‌توانند به لباس‌ها بچسبند و لکه ایجاد کنند. برای آبکشی، حالت «آبکشی + آبگیری» را انتخاب کنید یا پس از خشک‌کردن، لکه‌ها را با برس پاک کنید. علاوه بر این، لطفاً لباس‌های تیره و لباس‌های روشن را جداگانه بشویید.
در حین آبگیری	اثر آبگیری ضعیف	لباس‌های سنگین تکی باعث خروج بیش از حد از مرکز می‌شوند. لطفاً لباس‌های بزرگ و کوچک را با هم بشویید و لباس‌های سنگین تکی را نشویید.
	لرزش زیاد	تأیید کنید که ماشین لباسشویی در یک سطح افقی سفت، قرار گرفته است، پایه‌های قابل تنظیم تراز و قفل شده‌اند؛ ۴ پیچ عقب کاملاً باز شده‌اند.
سایر	نقص عملکرد کلید	عملکرد قفل کودک هنگام اجرای برنامه شروع می‌شود. صفحه‌نمایش کد «CL» را نشان می‌دهد. برای لغو عملکرد قفل کودک، کلید «آبکشی» را به مدت طولانی فشار دهید
	بوی عجیب	این بوی لاستیک و اشر ماشین لباسشویی نو است. برنامه «تمیز کردن دیگ» را طبق دستورالعمل اجرا کنید. پس از شستشو، درب باید باز شود تا دیگ تهویه شود و رطوبت داخل دیگ از بین برود. علاوه بر این، وشر درب را مرتباً تمیز کنید.
	عملکرد برنامه طولانی‌تر از حد معمول	عملکرد حسگر غیرمتمرکز برای ایجاد تعادل با پخش طولانی‌مدت لباس‌ها در دیگ است. در صورت وجود کف زیاد، فرایند کف‌زدایی را شروع کنید: فشار آب کم و جذب زیاد آب در لباس‌ها برای مدت‌زمان طولانی ورود آب.
	نمایش «Cd» پس از خشک‌شدن (فقط برای مدل خشک‌کن)	این برنامه برای جلوگیری از چروک شدن لباس‌ها طراحی شده است. هنگام بیرون آوردن لباس‌ها، هر کلیدی را برای آزادکردن آن فشار دهید.
	نمایش «CF» پس از خشک‌شدن (فقط برای مدل خشک‌کن)	این برنامه برای جلوگیری از سوختگی ناشی از دمای بیش از حد در دیگ طراحی شده است. کلید «پاور» یا کلید «شروع/مکث» را ظرف ۳۰ ثانیه فشار دهید تا آزاد و خاموش شود، در غیر این صورت پس از ۳۰ ثانیه به طور خودکار ناپدید می‌شود

راهنمای عیب‌یابی

کد خطا	نشانه‌ها / علائم	علتها	راه‌حل‌ها
IE	خطای ورود آب	● آیا شیر آب بسته است یا فشار آب پایین است و یا شیلنگ ورودی یخ‌زده است؟ ● فیلتر شیر ورودی آب مسدود شده است؟	● شیر آب را باز کنید. ● فیلتر شیر ورودی را تمیز کنید (بیرون کشیده و پس از شستشو دوباره نصب کنید).
OE	خطای تخلیه	● شیلنگ تخلیه توسط اجسام خارجی مسدود شده؟ ● شیلنگ تخلیه توسط لباس مسدود شده؟ ● محل خروجی شیلنگ خیلی بالاست؟	● اجسام خارجی را از خروجی شیلنگ خارج کنید. ● شیر تخلیه را باز کنید تا زباله خارج شود. ● ارتفاع خروجی شیلنگ را کاهش دهید.
dE	خطای قفل درب	● درب به درستی بسته نشده است.	● درب را دوباره محکم ببندید.
UE	خطای آبگیری	● پیچ‌های حمل باز نشده‌اند؟ ● ماشین تراز نیست؟ ● تعداد لباس خیلی کم است؟ ● لباس‌ها بیش از حد زیاد یا در هم گروه هستند؟	● پیچ‌ها را باز کنید. ● ماشین لباسشویی را تراز کنید. ● ۱ تا ۲ لباس اضافه کنید. ● لباس‌ها را مرتب کرده و دوباره شروع کنید.
PF	قطعی برق (فقط موتور DD)	● قطعی برق هنگام کار؟	● کلید "Start/Pause" را فشار دهید تا عملیات قبل از قطع برق ادامه یابد. ● ماشین لباسشویی را ریست کنید.

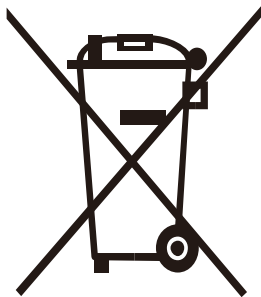
CL	قفل کودک (فقط موتور DD)	● برای جلوگیری از دستکاری کودکان فعال شده است.	● دکمه "Rinse" را طولانی نگه دارید تا قفل کودک لغو شود یا دستگاه را خاموش کنید.
dHE	خطای خشک کن (فقط مدل خشک کن)	● آب وارد نمی شود.	● دوشاخه را از پریز جدا کرده و با خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
بدون نمایشگر	نشستی آب	● اتصال نادرست شیلنگ ورودی آب ● سایز نامناسب شیر آب	● شیلنگ ورودی آب را درست وصل کنید. ● از شیر آب با ابعاد مناسب استفاده کنید.
	هم زمان آگیری و تخلیه	● ارتفاع شیلنگ تخلیه درست نیست؟ ● شیلنگ تخلیه یا فاضلاب گرفته؟ ● ضامن شیلنگ تخلیه باز شده است؟	● مطمئن شوید پایین ترین نقطه شیلنگ تخلیه بالاتر از سطح آب داخل ماشین باشد. ● در صورت گرفتگی شیلنگ یا فاضلاب، سیفون ایجاد می شود. ● ضامن شیلنگ تخلیه را وصل کنید.
	کف بیش از حد از جعبه مواد شوینده	● از مواد شوینده کم کف استفاده نشده است؟	● از مواد شوینده کم کف استفاده کنید.
	صدای غیرعادی	● آیا سکه، زیپ یا اجسام فلزی داخل لباس هاست؟ ● اجسام باریک مثل قلاب بین دیگ داخلی و خارجی گیر کرده؟	● صدای ورود آب و مخلوط شدن هوا با آب طبیعی است. ● صدای پمپ تخلیه طبیعی است.

ظرفیت شستشوی نامی	۱۰۰۰ کیلوگرم
ظرفیت چرخش نامی	۱۰۰۰ کیلوگرم
ولتاژ نامی	۲۲۰-۲۴۰ ولت ~ ۵۰ هرتز
قدرت شستشوی نامی	۲۰۰ وات
قدرت چرخش نامی	۵۰۰ وات
قدرت گرمایش نامی	۱۸۰۰ وات
حداکثر توان	۱۸۵۰ وات
ابعاد خارجی	۵۹۵*۶۰۰*۸۵۰ میلی متر

مشخصات، تصویر و ویژگی‌ها ممکن است بدون اطلاع قبلی و به‌منظور بهبود محصول تغییر کنند.

حفاظت از محیط‌زیست

دفع صحیح این محصول



این علامت نشان می‌دهد که این محصول نباید همراه با سایر زباله‌های خانگی در سراسر اتحادیه اروپا دفع شود. برای جلوگیری از آسیب احتمالی به محیط‌زیست یا سلامت انسان در اثر دفع کنترل نشده زباله، آن را به طور مسئولانه بازیافت کنید تا استفاده مجدد و پایدار از منابع مادی ترویج شود. برای بازگرداندن دستگاه استفاده شده خود، لطفاً از سیستم‌های جمع‌آوری استفاده کنید یا با خرده‌فروشی که محصول را از آن خریداری کرده‌اید تماس بگیرید. آنها می‌توانند این محصول را برای بازیافت ایمن برای محیط‌زیست برگردانند.